



Press och information

Europeiska unionens domstol  
**PRESSMEDDELANDE nr 116/14**  
Luxemburg den 4 september 2014

Dom i mål C-452/13  
Germanwings GmbH mot Ronny Henning

## **Den faktiska ankomsttiden för en flygning motsvarar tidpunkten då åtminstone en av flygplanets dörrar öppnas**

*Det är således först vid denna tidpunkt som omfattningen av en försening kan fastställas i syfte att avgöra rätten till eventuell kompensation*

En försenad flygning med det tyska flygbolaget Germanwings från Salzburg (Österrike) till Köln/Bonn (Tyskland) har gett domstolen tillfälle att klargöra vilken tidpunkt som motsvarar ett flygplans faktiska ankomsttid. Flygplanet i fråga lyfte med en försening på 3 timmar och 10 minuter, men flygplanets hjul tog mark på landningsbanan på flygplatsen Köln/Bonn med en försening på 2 timmar och 58 minuter. När flygplanet ankom till uppställningsplatsen uppgick förseningen till 3 timmar och 3 minuter. Flygplanets dörrar öppnades strax därefter.

En av passagerarna anser att han ankom till den slutgiltiga bestämmelseorten med en försening på mer än tre timmar i förhållande till den tidtabellsenliga ankomsttiden. Han anser således att han i enlighet med en tidigare dom från domstolen<sup>1</sup> har rätt till kompensation med 250 euro. Germanwings anser att den faktiska ankomsttiden var det klockslag när flygplanets hjul tog mark på landningsbanan på flygplatsen Köln/Bonn. Förseningen i förhållande till den tidtabellsenliga ankomsttiden uppgick därför endast till 2 timmar och 58 minuter, vilket innebär att någon rätt till kompensation inte uppkommer.

Den hänskjutande domstolen i Österrike, där målet mellan passageraren och Germanwings pågår, har ställt en fråga till domstolen för att få klarhet i vilken tidpunkt som motsvarar ett flygplans faktiska ankomsttid.

Domstolens finner i sin idag meddelade dom att begreppet "faktisk ankomsttid" inte kan definieras av parterna genom avtal, utan ska tolkas självständigt och enhetligt.

Domstolen konstaterar att passagerarna under en flygning befinner sig i ett slutet utrymme, står under lufttrafikföretagets anvisningar och kontroll, och, på grund av tekniska skäl och säkerhetsskäl är deras möjligheter att kommunicera med yttvärlden mycket begränsade. Under sådana förhållanden kan passagerarna inte utan avbrott sköta sina privata, sociala, familje- eller yrkesangelägenheter. Även om sådana olägenheter är oundvikliga när flygningens längd inte överskrider den planerade längden, förhåller det sig annorlunda vid en försening, bland annat med hänsyn till att passagerarna inte kan utnyttja den "förlorade tiden" för att förverkliga de syften som föranlett dem att välja just denna flygning. Härav följer att begreppet "faktisk ankomsttid", ska förstås så, att det ska motsvara den tidpunkt när denna av restriktioner kännetecknade situation upphör.

Situationen för passagerarna på en flygning ändrar sig i princip inte väsentligen varken när hjulen på flyget tar mark på landningsbanan på flygplatsen på bestämmelseorten eller när flygplanet anländer till uppställningsplatsen, eftersom passagerarna i det slutna utrymme där de befinner sig alltfjänt är underkastade olika restriktioner. Det är först vid den tidpunkt då passagerarna tillåts att

<sup>1</sup>Dom Sturgeon m.fl. av den 19 november 2009 (förenade målen [C-402/07](#) och [C-432/07](#), se även pressmeddelande nr [102/09](#)).

lämna flygplanet och ordern ges att i detta syfte öppna flygplanets dörrar som passagerarna i princip kan återgå till sina vanliga rutiner utan att vara underkastade dessa restriktioner.

Domstolen fastslår att begreppet ankomsttid, som används för att fastställa omfattningen av en försening för passagerarna på en flygning, motsvarar tidpunkten då åtminstone en av flygplanets dörrar öppnas, under förutsättning att passagerarna tillåts att lämna flygplanet vid denna tidpunkt.

---

**PÅPEKANDE:** Begäran om förhandsavgörande gör det möjligt för domstolarna i medlemsstaterna att, i ett mål som pågår vid dem, vända sig till EU-domstolen med frågor om tolkningen av unionsrätten eller om giltigheten av en unionsrättsakt. Domstolen avgör inte målet vid den nationella domstolen. Det är den nationella domstolen som ska avgöra målet i enlighet med EU-domstolens avgörande. Detta avgörande är på samma sätt bindande för de övriga nationella domstolar där en liknande fråga uppkommer.

---

*Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.*

*Domen i [fulltext](#) publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.*

*Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127*